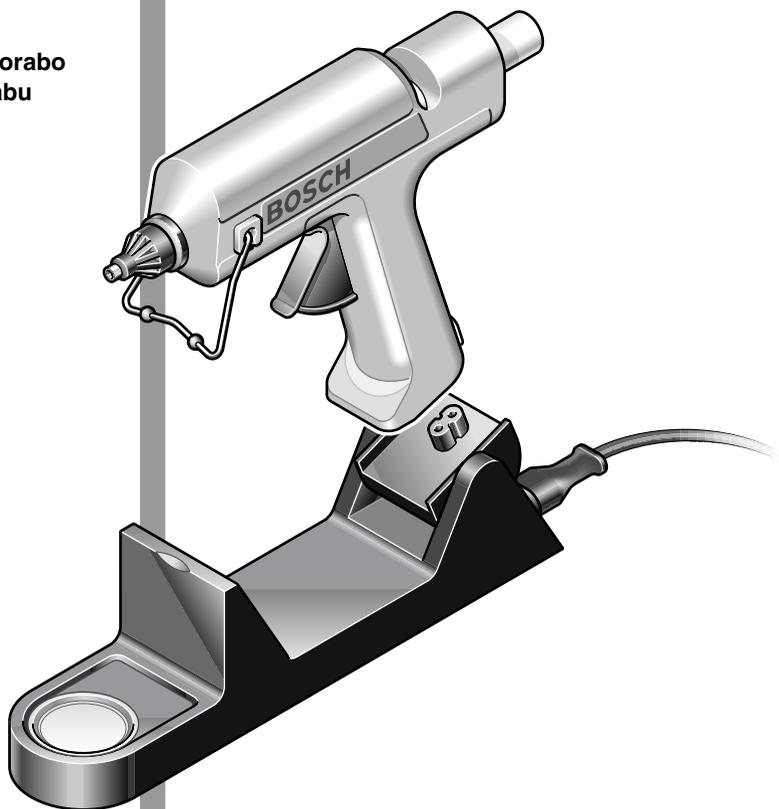


Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na používanie
Használati utasítás
Руководство по
експлуатации
Інструкція з
експлуатації
Instrucțiuni de folosire
Ръководство за
експлоатация
Uputstvo za
opsluživanje
Navodilo za uporabo
Upute za uporabu

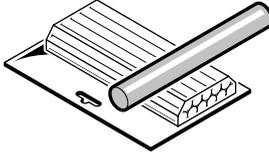
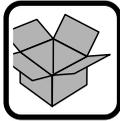
BOSCH

PKP 30 LE



Deutsch
English
Po polsku
Česky
Slovensky
Magyar
Русский
Українська
Română
Български
Srpski
Slovensko
Hrvatski

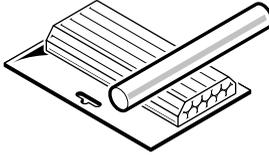




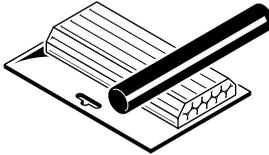
500 g
11 x 200 mm

125 g
11 x 45 mm

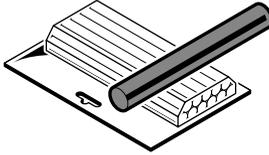
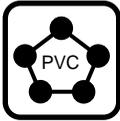
2 607 001 176 1 609 201 217



1 609 201 396 1 609 201 219



2 607 001 178 1 609 201 221



2 607 001 177 1 609 201 222



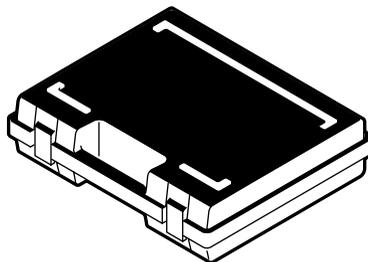
1 609 201 241



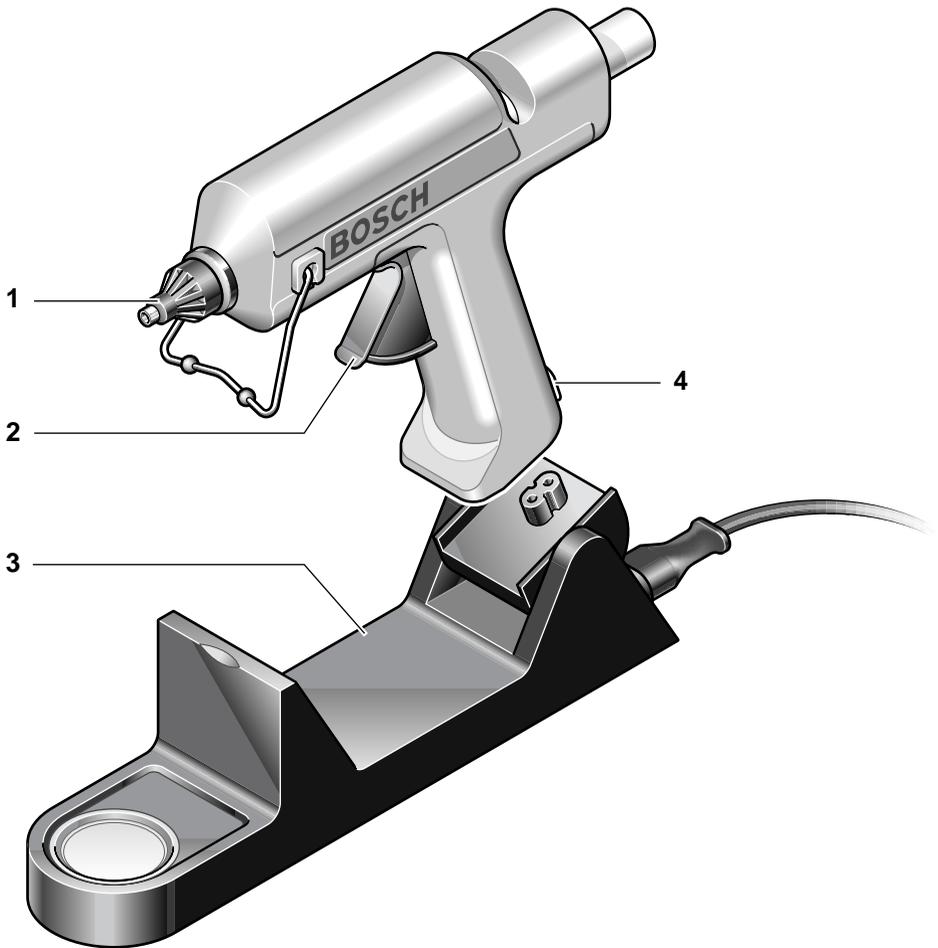
1 609 202 428

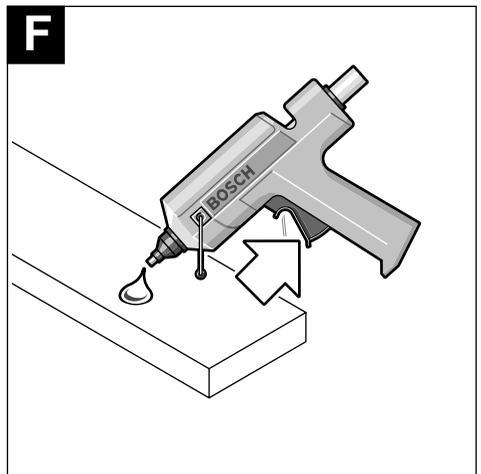
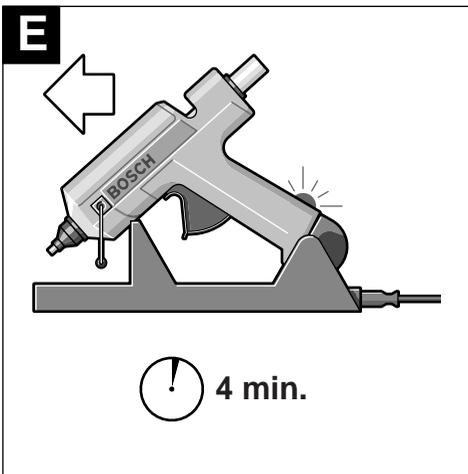
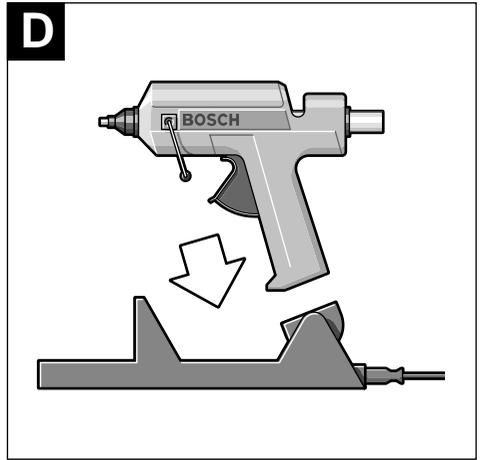
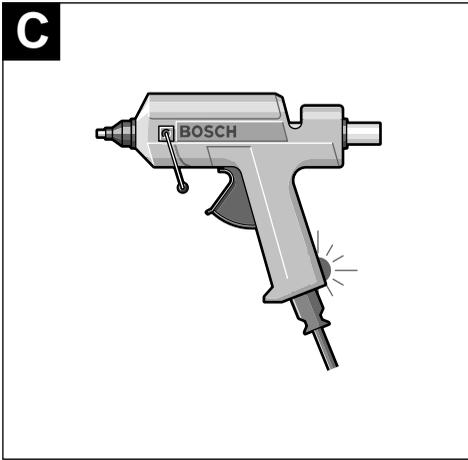
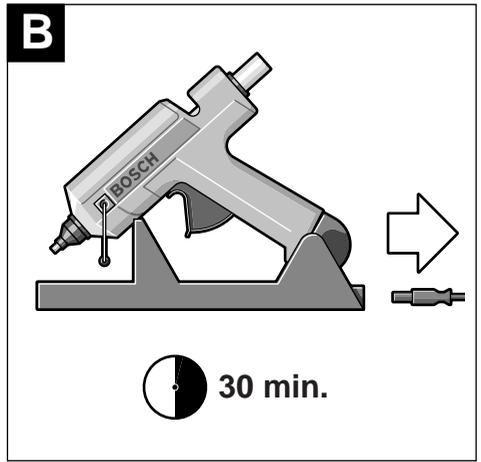
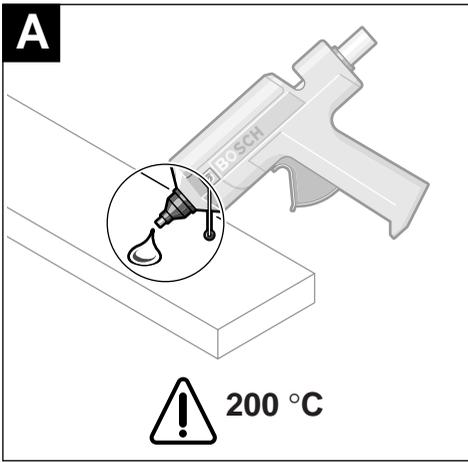


1 609 202 555



2 605 438 278





Технические данные инструмента

Пистолет для склеивания	PKP 30 LE
Номер для заказа	0 603 264 4..
Номинальная потребляемая мощность (нагрев)	ок. 500 Вт
Номинальная потребляемая мощность (поддержание температуры)	ок. 30 Вт
Время нагрева	ок. 4 минут
Температура склеивания	200 градусов Цельсия
Диаметр стержня плавкого клея	11 мм
Длина стержня плавкого клея	45 – 200 мм
Вес	0,37 кг
Класс безопасности	□ / II

Элементы инструмента

- 1 Форсунка
- 2 Кнопка для регулирования подачи
- 3 Зарядная станция
- 4 Индикация наличия напряжения сети

Изображенные или описанные принадлежности не в обязательном порядке должны входить в комплект поставки.



Для Вашей безопасности



Безопасная работа с прибором возможна только после ознакомления с инструкцией по эксплуатации и с указаниями по технике безопасности в полном объеме и при строгом соблюдении содержащихся в них указаний.



Если при работе кабель питания от электросети будет поврежден или перерезан, кабель не трогать, а сразу вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки. Ни в коем случае не допускается использовать прибор с поврежденным кабелем.

A Опасность нанесения ожоговых травм! Клеящее вещество и конечная часть форсунки нагреваются до температуры 200 °С. Нельзя допускать попадание горячего клеящего вещества на человека и на животных. Если горячее клеящее вещество соприкасается с кожей, пораженное место сразу же в течение нескольких минут обмыть под струей холодной воды. Не допускается пытаться удалить клеящее вещество с кожи.

■ Ни в коем случае не допускается работать влажным инструментом или эксплуатировать его во влажной среде.

■ Перед каждым использованием прибора проверить сам прибор, кабель и штепсельную вилку. При обнаружении повреждений не использовать прибор. Ремонт поручать только специалисту. Никогда самому не вскрывать прибор.

■ Детям работа с прибором разрешается только под надзором взрослых.

■ **B** При перерывах между рабочими фазами продолжительностью более 30 минут вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки.

■ Перед тем, как убрать прибор на хранение, обеспечить его полное остывание. Горячая форсунка может нанести ущерб.

■ Фирма Бош может гарантировать безупречную работу прибора только в том случае, если будут использованы оригинальные дополнительные и комплектующие принадлежности, предназначенные для данного прибора.

Эксплуатация

Соблюдать напряжение сети: Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке прибора. Приборы, на которых указывается напряжение 230 В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В.

C Длительный режим эксплуатации

С пистолетом для склеивания можно работать в длительном режиме эксплуатации со вставленной в сетевую розетку штепсельной вилкой. Индикация наличия напряжения сети **4** должна загореться. В перерывах между рабочими фазами ставить прибор на откинутую вперед проволочную скобу.

D Эксплуатация без кабеля

В сочетании с зарядной станцией **3** можно работать без кабеля. Если выходящее клеящее вещество становится слишком вязким, то потребуются повторный нагрев пистолета для склеивания в зарядной станции.

Указания по работе с инструментом

C Подготовка процесса склеивания

Гладким поверхностям перед процессом склеивания придать шероховатость. Склеиваемые места должны быть сухими и свободными от пыли и жира.

■ **В целях очистки не допускается использовать воспламеняющиеся растворители.**

E Включить нагрев прибора на, примерно, 4 минуты.

Температура склеивания

Температура окружающей среды и температура обрабатываемых предметов должна быть в пределах от 5 до 50 °C. Материалы, которые вызывают быстрое остывание клеящего вещества, как, например, металлы, следует предварительно подогреть пистолетом для подогрева горячим воздухом.

D – **F** Склеивание

- Вставление стержня плавкого клея.
- **F** Нажать на кнопку для регулирования подачи **2**.
- Клеящее вещество наносить по необходимости.

При склеивании гибких материалов (например, тканей) наносить клеящее вещество «гусеничным способом».

После нанесения клеящего вещества немедленно прижать друг к другу склеиваемые предметы до затвердевания клеящего вещества. Место склеивания выдерживает механические нагрузки спустя около 5 минут.

Выступающие остатки клеящего вещества после их остывания удалить острым ножом.

Места склеивания можно разъединить путем нагрева. Те места, на которых нанесен слой клея, можно покрыть лакокрасочными материалами.

Замена форсунок

■ **Носить защитные перчатки/рукавицы.**

Прибор включить на подогрев на, примерно, 4 минуты. Форсунку заменить в нагретом состоянии.

 **Прикасаться к форсунке допускается только в местах, оснащенных теплоизоляцией - конечная часть форсунки сильно нагревается!**

Уход за инструментом и очистка

■ **Перед началом любых работ над прибором вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки.**

 **Не допускается предпринять попытки извлечения стержня плавкого клея из прибора в заднюю сторону.**

Если прибор, несмотря на тщательное изготовление и контроль качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой Бош пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов, выпускаемых фирмой Бош.

При всех вопросах и заказах запчастей, пожалуйста, обязательно указывайте десятизначный номер для заказа, указанный на фирменной табличке прибора.

Гарантия

Для приборов, выпускаемых фирмой Бош, мы несем гарантийные обязательства в соответствии с законными/специфическими для отдельных стран предписаниями (по предъявлению счета или накладной).

Из гарантии исключаются повреждения, вызываемые естественным износом, перегрузкой или неправильным обращением.

Рекламации признаются только в том случае, если Вы пересылаете прибор **в неразобранном виде** либо по адресу поставщика, либо по адресу специализированной на пневматические инструменты или электроинструменты ремонтной мастерской фирмы Бош.



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора

Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Россия

фирма «Верас»
Москва, ул. Б. Никитская, 31

☎ (095) 291 20 83

фирма ЛиК
Москва, Лужнецкая наб., 2/4

☎ (095) 42 95 56

Факс (095) 242 02 27

фирма Контур
Санкт-Петербург, ул. Решетникова

☎ (813) 298 53 47

Беларусь

СП Белорусьполь
220 064 Минск, ул. Курчатова, 7

☎ (095) 291 20 83

CE Заявление о конформности

С исключительной ответственностью мы заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим нормам или нормативным документам: EN (Европейские нормы) 60 335 согласно Положениям Директив 73/23/EWG (Европейское экономическое сообщество), 89/336/EWG.

CE 94

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

Dr. Gerhard Felten *Dr. Eckerhard Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

С правом на изменения



BOSCH 

Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
www.bosch-pt.com

1 609 929 C38 (00.12) O / 16
Printed in Germany - Imprimé en Allemagne